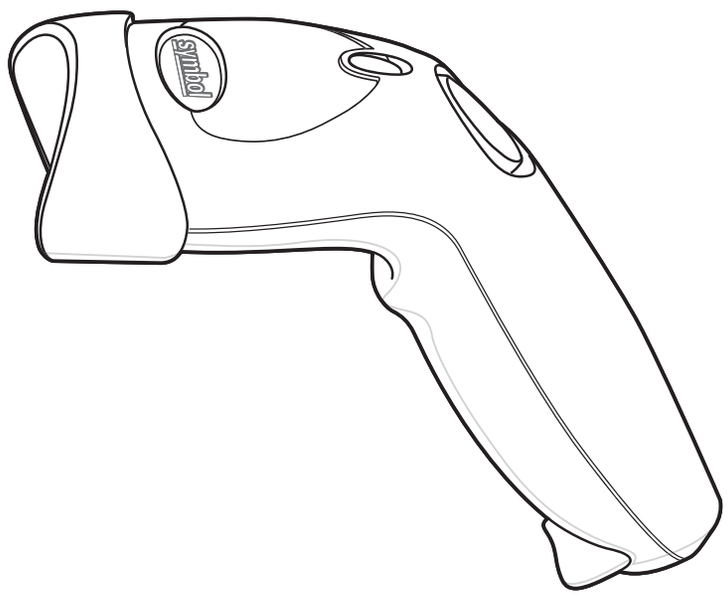
SYMBOL LS1203
Kurzübersicht

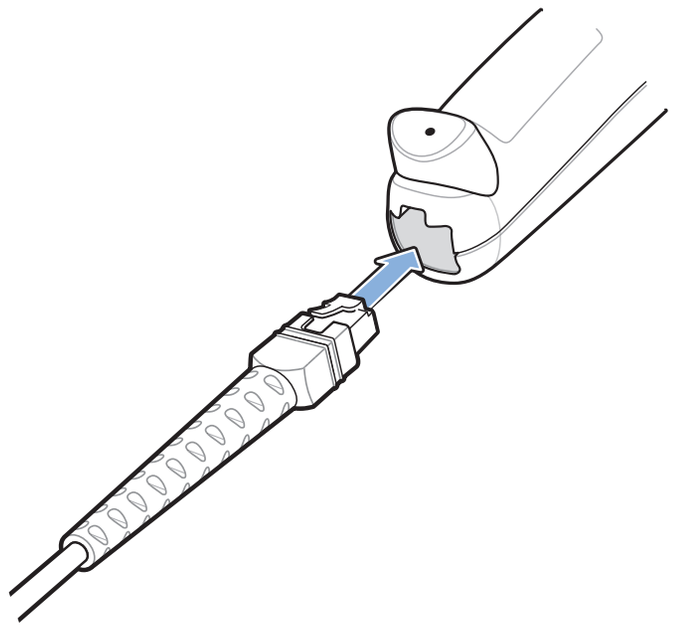
http://www.motorola.com/ls1203

SCHRITT 1: ANSCHLIESSEN DES KABELS AN EINEN SCANNER

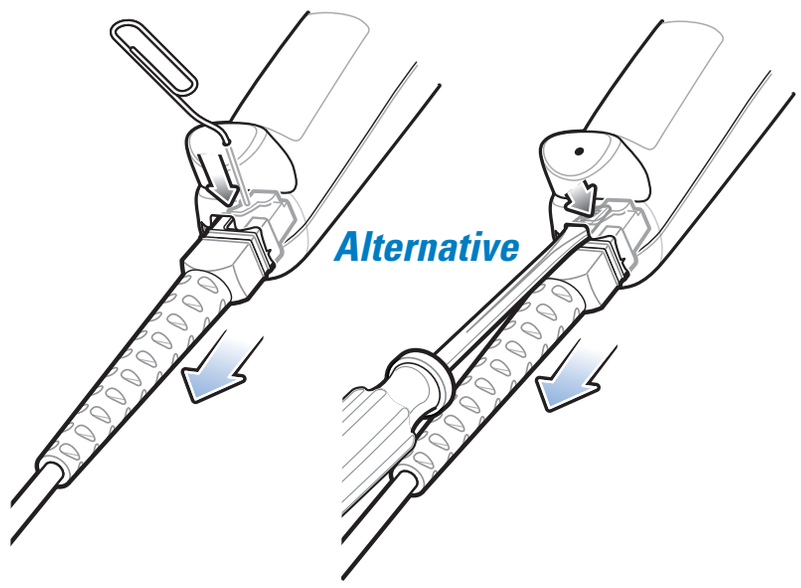


Siehe Produktleitfaden für weitere Informationen

Kabel anschließen



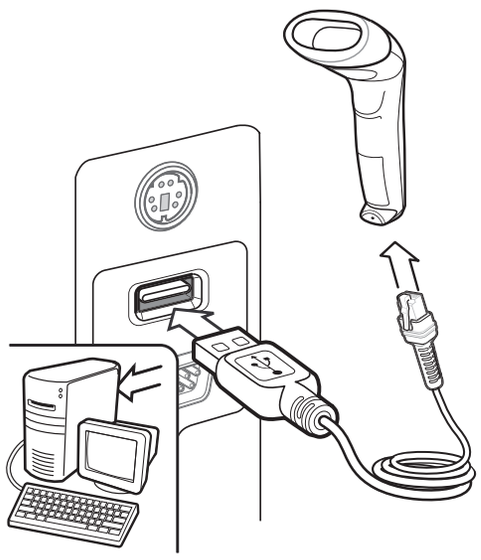
Kabel entfernen (zum Wechseln der Schnittstelle)



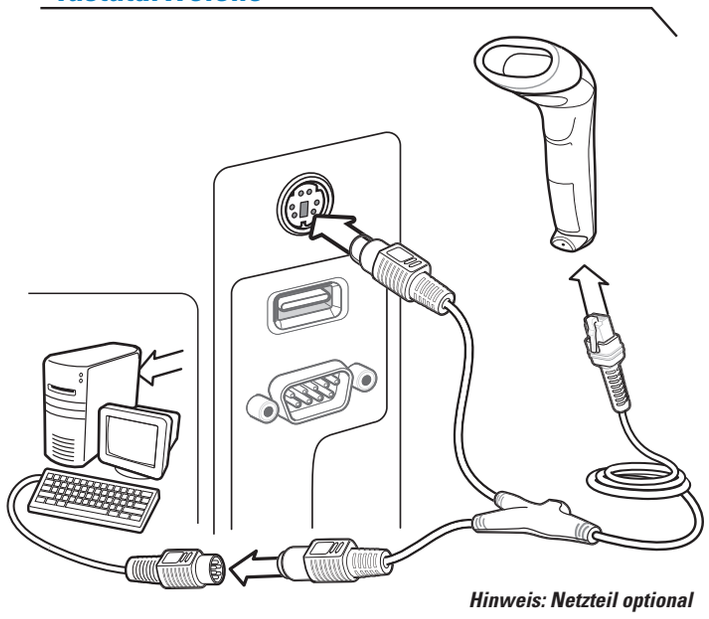
SCHRITT 2: ANSCHLIESSEN DES KABELS AN EINEN HOST

HINWEIS: Kabel können sich je nach Konfiguration unterscheiden.

USB

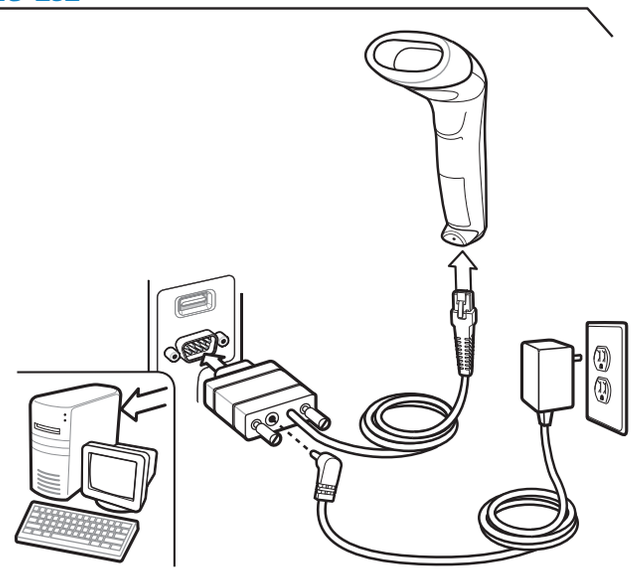


Tastaturweiche



Hinweis: Netzteil optional

RS-232



SCHRITT 3: EINRICHTEN DER SCHNITTSTELLE (Host-Barcodes scannen)

Wichtig: Tastaturweiche und USB-Schnittstellen sind ab Werk so eingestellt, dass keine Einrichtung durch das Scannen von Barcodes erforderlich ist. Die Barcodes werden für komplexe Programmierungen und Schnittstellenwechsel angegeben.

USB

*Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes*

IBM HANDHELD-USB

HID-TASTATUREMULATION

Tastaturweiche

*Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes*

IBM AT-Notebook

KOMPATIBEL MIT IBM PC/AT und IBM-PC

RS-232

*Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes*

OPOS/JPOS

STANDARD RS-232

HINZUFÜGEN DER EINGABETASTE (WAGENRÜCKLAUF/ZEILENVORSCHUB)

*Hinzufügen der **Eingabetaste** nach dem Scannen der Daten; alle DREI Barcodes in numerischer Reihenfolge scannen*

1

SCAN-OPTIONEN

2

<DATEN><SUFFIX>

3

EINGABE

HINZUFÜGEN DER TASTE TAB

*Um nach dem Scannen der Daten die Taste **TAB** hinzuzufügen, scannen Sie alle DREI Barcodes der **Eingabetaste** oben in numerischer Reihenfolge, und scannen Sie dann alle FÜNF Barcodes unten in numerischer Reihenfolge.*

1

SCAN-SUFFIX

2

7

3

0

4

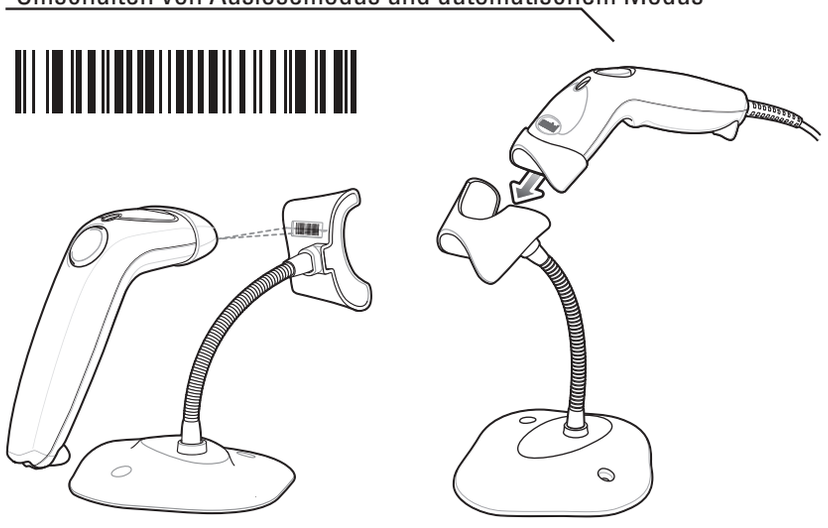
0

5

9

TISCHSTÄNDER

Umschalten von Auslösemodus und automatischem Modus



OPTIMALES SCANNEN

STANDARDEINSTELLUNGEN

Auf werkseitige Standardeinstellungen zurücksetzen

STANDARDEINSTELLUNGEN

123SCAN²

123Scan² ist ein einfach zu bedienendes PC-basiertes Softwaretool, das eine schnelle und einfache benutzerdefinierte Einrichtung über einen Barcode oder ein USB-Kabel ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: http://www.motorola.com/123Scan².

SCANNER-ANZEIGEN

LED-Anzeigen

Aus — Scanner ist eingeschaltet und bereit zum Scannen oder Scanner hat keine Stromversorgung

Grün — Barcode wurde decodiert

Rot — Übertragungsfehler

Bedeutung der Signalgeber

Normalgebrauch

Signaltoneinstellung: leise/mittel/laut — Einschalten

Kurzer Signalton mittlerer Lautstärke — Barcode decodiert

4 lange, leise Signaltöne — Übertragungsfehler aufgetreten, Daten werden ignoriert

Scan-Einstellungen im Parameter-Menü

Signaltoneinstellung: laut/leise/laut/leise — Parameter-Einstellungen vorgenommen

Signaltoneinstellung: laut/leise — Richtige Programmierungsequenz ausgeführt

Signaltoneinstellung: leise/laut — Falsche Programmierungssequenz oder „Cancel"-Barcode eingelesen

FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbehebung

Scanner nicht funktionsfähig

Scanner hat keine Stromversorgung — Systemleistung überprüfen; Netzanschluss (falls erforderlich) sicherstellen

Falsches Schnittstellenkabel — Überprüfen, ob das richtige Schnittstellenkabel verwendet wird

Schnittstellen-/ Netzkabel lose — Kabelverbindungen auf Sicherheit prüfen

Barcode wird decodiert, jedoch keine Datenübertragung auf Host

Scanner nicht auf richtige Host-Schnittstelle programmiert — Barcodes für entsprechende Host-Parameter scannen

Schnittstellenkabel lose — Kabelverbindungen auf Sicherheit prüfen

Scan-Daten falsch auf Host angezeigt

Scanner nicht auf richtige Host-Schnittstelle programmiert — Barcodes für entsprechende Host-Parameter scannen

Barcode wird nicht decodiert

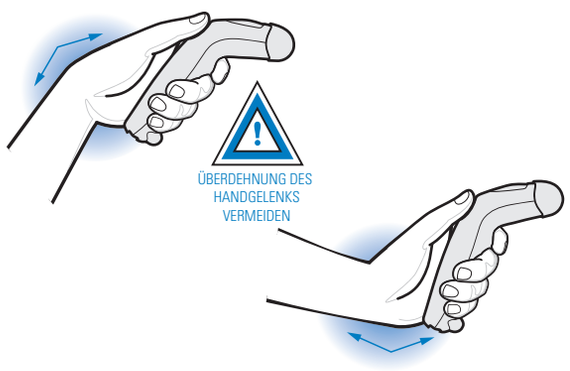
Scanner nicht auf Barcodetyp programmiert — Scanner muss so programmiert sein, dass er den Barcode-Typ lesen kann

Barcode nicht lesbar — Barcode auf Fehler prüfen; Test-Barcode des entsprechenden Barcodetyps scannen

Unzulässiger Abstand zwischen Scanner und Barcode — Abstand zwischen Scanner und Barcode verkleinern/vergrößern

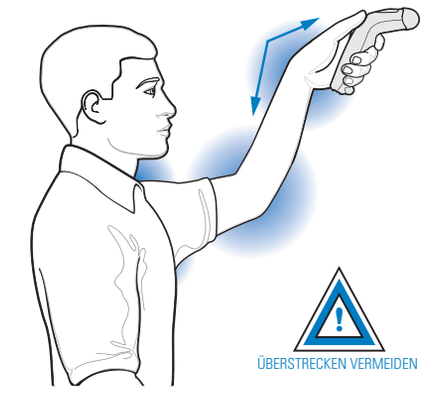
ANLEITUNG FÜR EMPFOHLENE VERWENDUNG - OPTIMALE KÖRPERHALTUNG

Handgelenküberdehnung vermeiden



Vorbeugen vermeiden

Überstrecken vermeiden



Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: **Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.**

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung
- Vermeiden Sie die Ausübung großer Kräfte
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, im funktionellen Greifraum
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf
- Vermeiden Sie die Ausübung von direktem Druck
- Achten Sie auf verstellbare Tische und Sitze
- Für Körperbewegungen muss ausreichend Raum vorgesehen sein
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe

RECHTLICHE INFORMATIONEN

© MOTOROLA, INC. 2010 Alle Rechte vorbehalten.

Motorola behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.
Motorola übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder durch Implizierung, Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen Motorola-Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Motorola-Produkten enthalten sind.

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Motorola finden Sie unter: http://www.motorola.com/enterprisemobility/warranty.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Motorola Enterprise Mobility-Kundendienst unter folgender Website in Verbindung:
http://www.motorola.com/enterprisemobility/contactsupport.

Die aktuelle Version dieser Kurzübersicht finden Sie unter http://www.motorola.com/enterprisemobility/manuals.

EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Motorola за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Motorola k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Motorola til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.motorola.com/recycling/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Motorola για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.motorola.com/recycling/weee στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Motorola'lle. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Motorola al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.motorola.com/recycling/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES klientiem: visi produkti pec to kalpošanas mūža beigām ir jānogada atpakaļ Motorola atkriezējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Motorola, lūdzu, skatiet: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Motorola". Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden történemt terméket a Motorola vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.motorola.com/recycling/weee weboldalra.

Malti: Ghal klijenti fl-UE: Il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu mirtornati għand Motorola għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Motorola te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.motorola.com/recycling/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Motorola w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.motorola.com/recycling/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Română: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Motorola pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Motorola na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenšči: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Motorola za recikliranje. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Motorola-yhtiölle, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.motorola.com/recycling/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Motorola för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.motorola.com/recycling/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Motorola'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Laser-Warnhinweise

Die folgenden Informationen werden nach Maßgabe von Abschnitt 5 IEC 825 und EN60825 bereitgestellt:

ENGLISH
CLASS 1 — CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 2 — LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT

DANISH / DANSK
KLASSE 1 — KLASSE 1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 — LASERLYF SE IKKE IND I STRÅLEN KLASSE 2 LASERPRODUKT

DUTCH / NEDERLANDS
KLASSE 1 — KLASSE-1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 — LASERLICHT NIET IN STRAAL STAREN KLASSE-2 LASERPRODUKT

FINNISH / SUOMI
LUOKKA 1 — LUOKKA 1 LASERTUOTE
LUOKKA 2 — LASERVALO ÄLÄ TUIJOTA SÄDETTÄ LUOKKA 2 LASERTUOTE

FRENCH / FRANÇAIS
CLASSE 1 — PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CLASSE 2 — LUMIERE LASER NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT PRODUIT LASER DE CLASSE 2

GERMAN / DEUTSCH
KLASSE 1 — LASERPRODUKT DER KLASSE 1
KLASSE 2 — LASERSTRAHLEN NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN LASERPRODUKT DER KLASSE 2

JAPANESE / 日本語
第1種 — 第1種レーザー製品
第2種 — レーザー光線 光線を見つめないでください 2種 レーザー製品

HEBREW
רמה 1 — מוצר לייזר רמה 1
רמה 2 — אור לייזר אין להביט אל תוך הזרם מוצר לייזר רמה 2

ITALIAN / ITALIANO
CLASSE 1 — PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1
CLASSE 2 — LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIOPRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2

NORWEGIAN / NORSK
KLASSE 1 — LASERPRODUKT, KLASSE 1
KLASSE 2 — LASERLYS IKKE STIRR INN ILYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2

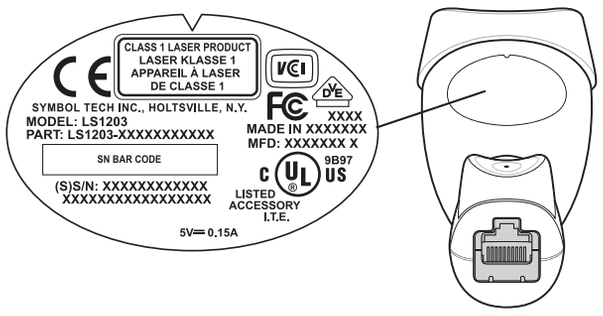
PORTUGUESE / PORTUGUÊS
CLASSE 1 — PRODUTO LASER DA CLASSE 1
CLASSE 2 — LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIO LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2

SPANISH / ESPAÑOL
CLASE 1 — PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1
CLASE 2 — LUZ LASER NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2

SWEDISH / SVENSKA
KLASS 1 — LASERPRODUKT KLASS 1
KLASS 2 — LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLASS 2

CHINESE / 简体中文
1 类 — 1 类激光产品
2 类 — 激光切勿注视光束 2 类激光产品

KOREAN / 한국어
1등급 — 1등급 레이저 제품
2등급 — 레이저 광선 이 광선을 주시하지 마십시오. 2등급 레이저 광선



Rechtliche Informationen

Symbol Technologies, Inc., die Enterprise Mobility-Sparte von Motorola, Inc. („Motorola").

Alle Symbol-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden alle Symbol-Geräte je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Jegliche Änderungen an Geräten von Symbol Technologies, die nicht ausdrücklich von Symbol Technologies genehmigt wurden, könnten dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch des Geräts entzogen wird.

Antennen: Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Antenne oder eine genehmigte Ersatz-Antenne. Nicht genehmigte Antennen, Modifikationen oder Zubehörteile können das Gerät beschädigen und stellen gegebenenfalls einen Verstoß gegen die Zulassung dar.

Lasergeräte

Symbol-Geräte mit Lasern erfüllen die Richtlinien 21CFR1040.10 und 1040.11 (mit Ausnahme der in Laser Notice Nr. 50, vom 24. Juni 2007 und IEC 60825-1 (Ed. 2.0), EN60825-1:2007. Die Laserklassifizierung ist auf einem der Aufkleber auf dem Produkt angegeben. Lasergeräte der Klasse 1 werden als ungefährlich eingestuft, sofern sie für ihren vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.

Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

Vorsicht: **Die Verwendung von Bedienelementen, die Veränderung von Einstellungen oder die Durchführung von Prozeduren, die hier nicht erwähnt sind, können dazu führen, dass Personen gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt werden.**

Laserscanner der Klasse 2 arbeiten mit einer sichtbaren Niedervolt-Lichtdiode. Wie bei jeder hellen Lichtquelle, wie z. B. der Sonne, sollte vermieden werden, direkt in den Lichtstrahl zu blicken. Über Gefahren bei einer kurzzeitigen Aussetzung des Laserlichts eines Laserscanners der Klasse 2 liegen keine Erkenntnisse vor.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen

Auf Erfüllung der FCC-Standards geprüft
FÜR DIE VERWENDUNG ZU HAUSE ODER IM BÜRO

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und sendet diese u. U. aus. Sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, wirkt sich dies möglicherweise störend auf andere Funkfrequenzen aus. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Sollte das Gerät Störungen beim Radio- oder TV-Empfang verursachen, die durch Aus- und Einschalten der Geräte erkannt werden können, sollten die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen behoben werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an der der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt die Richtlinien der kanadischen Norm ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Zeichen, Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Symbol Technologies, Inc. erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien, 89/336/EEC, 73/23/EEC, entspricht. Eine Konformitätserklärung kann unter http://www.motorola.com/enterprisemobility/doc heruntergeladen werden.

Netzteil

Note: Use only a Symbol-approved power supply (p/n 50-14000-253R, 50-14000-256R, 50-14000-257R, 50-14000-258R or 50-14000-259R) output rated 5 VDVC and minimum 650mA. The power supply is certified to EN60950 with SELV outputs. Use of alternative power supply will invalidate any approval given to this device and may be dangerous.

Hinweis: Benutzen Sie nur eine von Symbol Technologies genehmigte Stromversorgung mit einer Ausgangsleistung von 5 VDC (Gleichstrom) und mindestens 650 mA. Die Stromversorgung ist nach EN60950 für die Verwendung in SELV-Stromkreisen zertifiziert. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

IM ARBEITSBEREICH AUFHÄNGEN / PLATZIEREN

MOTOROLA

Motorola, Inc. One Motorola Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, USA
http://www.motorola.com/enterprisemobility

MOTOROLA und das stilisierte M Logo sowie Symbol und das Symbol-Logo sind urheberrechtlich geschützt und eingetragen im Patent- und Handelsregister der USA. Weitere hier aufgeführte Produkt- und Dienstleistungsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. © Motorola, Inc. 2010

72E-115933-01DE Revision B – März 2010

SYMBOL LS1203

http://www.motorola.com/ls1203